

## EVEN KENNIS MAKEN MET ... HET STADSARCHIEF VAN OOSTENDE

Tijdens de brand van Bibliotheek, Stadhuis & Museum in mei 1940 gingen ontelbare on-  
vervangbare kunstwerken & archiefstukken voor goed verloren. Fotodocumenten getuigen  
hoe compleetverwoestend het vuur te werk ging.

Het huidige historische stadsarchief is dus na 1945 aangelegd. Ten gevolge van de om-  
schreven omstandigheden moet men er dan ook geen geschreven documenten van historisch  
belang zoeken. Het archief is quasi volledig op iconografie toegesptist : plannen,  
kaarten, topografische grafiek, foto's ...

Een inventaris of catalogus die het de vorsers moet toelaten vlug en efficiënt te  
werken is niet voorhanden. In de nabije toekomst zal daar echter werk van gemaakt worden.  
Toch in 't kort hier reeds enkele basisfondsen :

1. Topografie (of copiën ervan) geklasseerd volgens A. VERBOUWE's "Iconografie van  
het arrondissement Oostende"  
(op een exemplaar van VERBOUWE, bewaard in het Stadsarchief staan de nummers aange-  
geven, in bezit van het archief).
  2. Een foto-archief dat grotendeels per thema is geklasseerd.  
Enkele van de talrijke trefwoorden : HAVEN, MAILBOTEN, VUURTOREN, STAKETSEL, GE-  
BOUWEN, HOTELS, PARKEN, PLECHTIGHEDEN, PERSONALITEITEN ...
  3. Een verzameling 'oude prentkaarten' van Oostende en omliggende geklasseerd per  
thema ; een pas aangelegde verzameling moderne prentkaarten, gebaseerd op een klasse-  
ment per uitgever.
  4. Tal van losse nummers die nog nader onderzochten geklasseerd moeten worden.
- Zoals elk ander stadsarchief is dat van Oostende door de geïnteresseerden te con-  
sulteren.
  - Het bevindt zich in de burelen van de archivaris-conservator, Feest-en Cultuurpaleis.
  - De originele documenten worden in principe niet aan privepersonen uitgeleend :  
Raadpleging gebeurt ter plaatse.
  - Gebruik van inkt of balpen om nota's te nemen is verboden : enkel potlood.
  - Waardevolle stukken mogen niet op eigen initiatief uit hun beschermendehoezen worden  
genomen.
  - Het is toegelaten met eigen apparatuur foto's te nemen, doch enkel van de foto's die  
niet meer onder de copyright-bepalingen ressorteren.
  - Foto's kunnen desgevallend geleverd worden door de vaste archief-en museumfotografen.  
Kosten ten laste van de besteller.

N. HOSTYN

## K. Jonckheeres "hertaling" van de Reinaert en de kritiek

De gezaghebbende hoofdredacteur van het maandelijks tijdschrift voor letterkunde en  
geestesleven "Dietsche Warande en Belfort", Albert Westerlink, vindt lovende woorden  
voor de hertaling van "Van den Vos Reynaerde" (Brussel, Manteau, 1978) : "een hertaling  
van het middeleeuwse verhaal in een juxtalineaire vorm : de tekst van handschrift F  
en de moderne versie van Karel Jonckheere naast elkaar. De hertaling van Jonckheere  
geeft een frisse, plezierige indruk en is in bepaalde passages duidelijk gewiekt en  
knap. De wetenschappelijke inleiding van Dr. Maurits Gysseling is vooral voor de geleerde  
"vossenjagers" bestemd".

(D.W.B., nr. 2, februari 1979, blz. 151).

E. SMISSAERT